



**4. 1. 2018**

**BLOCK 1** 15:30 – 17:00

### STUDENTS TU DRESDEN/IHI

**Mr. Binama, Ms. Binti Mat Nayan, Ms. Lee, Ms. Romelli:**

Kulturní diverzita pohledem „ti druzí, my ne“: Edward Said - esej: „Orientalismus“

*Kulturelle Vielfalt als Projektion „der anderen, nicht von uns“: Edward Said's Essay „Orientalismus“*

Cultural Diversity as a Projection of “The Others, Not Us“: Edward Said’s Essay “Orientalism“

**Ms. Balasubramian, Mr. Lorenz, Ms. Trinh Thi:**

Kolonializace perspektivou „zasvěcených“: Achebe Chinua – román: „Things fall apart – Svět se rozpadá“

*Kolonialisierung aus einer anderen Perspektive: Achebe Chinuas Roman „Things fall apart – Dinge fallen auseinander“*

Colonisation from Insider Perspective: Achebe Chinua’s novel ”Things fall apart“

### STUDENTS TU LIBEREC

**Ondřej Linhart:**

Znečištění vodních zdrojů vlivem nadprodukce

*Verunreinigung der Wasserressourcen durch den Einfluss von Überproduktion*

Water Pollution due to Overproduction

**Jakub Andar, David Svoboda:**

Rozvoj průmyslu v Libereckém regionu

*Die Entwicklung der Industrie im Reichenberger Raum*

Industrial Development in the Liberec Region

**Kateřina Hladíková:**

Cíle udržitelného rozvoje Spojených národů

*Ziele der nachhaltigen Entwicklung der Vereinten Nationen*

United Nations Sustainable Development Goals

**Tomáš Ladňák :**

Rozvoj Východu (problematika globálního životního prostředí)

*Entwicklung des Ostens (Problematik der globalen Umwelt)*

Rise of the East (Global Environmental Issues)

**Michal Thoř:**

Fair Trade

*Fairer Handel*

**Helena Holanová, Veronika Banýrová:**

Škoda Auto



4. 1. 2018

**BLOCK 2** 17:15 – 18:45

#### STUDENTS TU DRESDEN/IHI

**Ms. Cherian, Mr. Newton, Mr. Prosche:**

Univerzalismus versus tradice: kontroverze inuitského lovu tuleňů

*Kontroverse bei der Seehundjagd der Eskimos*

Universalism vs. Tradition: Controversial Inuit Seal Hunt

**Mr. Luoga, Mr. Sebuliba, Ms. Yuan:**

Zábavné stránky kulturní rozmanitosti: stereotypy v televizním seriálu BBC „Smrt v Ráji”

*Diversität: Stereotypen in der BBC-Fernsehserie „Tod im Paradies“*

The Funny Side of Diversity: Stereotypes in the BBC TV Serial “Death in Paradise“

#### STUDENTS TU LIBEREC

**Jana Soukupová, Kateřina Strnadová, Vanessa Džmurová:**

Prezentace: Liberecký region

*Präsentation der Reichenberger Region*

Presentation: The Liberec Region

**Vojtěch Třmínek, Bára Smolová:**

Porovnání olympijských her v různých lokacích, jejich minulost a budoucnost

*Vergleich der Olympischen Spiele an verschiedenen Lokalitäten – ihre Vergangenheit und ihre Zukunft*

Comparison of Olympic Games Held at Various Venues, their Past and Future

**Andrej Kašpur, Nikola Dubová:**

Vánoční tradice a Tři králové v ČR

*Weihnachtstraditionen und das Dreikönigsfest in der Tschechischen Republik*

Christmas Traditions and the Three Magi in the Czech Republic

**Kateřina Libichová, Barbora Šikolová:**

Základní informace o České republice

*Grundlegende Informationen über die Tschechische Republik*

Basic Information about the Czech Republic

**Petr Lieber, Thuy Linh Nguyenová, Lenka Lachmanová:**

Kultura a tradice v ČR

*Kultur und Bräuche in der Tschechischen Republik*

Culture and Cultural Customs in the Czech Republic



Europská unie. Evropský fond pro regionální rozvoj.  
Evropská unie. Evropský fond pro regionální rozvoj.



Ahej sousede. Halo Nachbar.  
Interreg VA / 2014-2020



**5. 1. 2018**

**BLOCK 3** 09:00 – 10:30

**EXPERTS TU LIBEREC AND TU DRESDEN/IHI**

**Ing. Jaroslav Demel, Ph.D.:**

Nový pohled na internacionalizaci podniků – Potenciál internacionalizace podnikání

*Neuer Blick auf die Internationalisierung der Betriebe – Potenzial der Internationalisierung des Unternehmertums*

A New Perspective on Corporate Internationalization - Internationalization of Business (Enterprise) Potential

**Ing. Aleš Kocourek, Ph.D.:**

Výzvy pro pomoc rozvoji Subsaharské Afriky

*Aufforderung zur Entwicklungshilfe im Afrika der Subsahara*

Challenges for Development Assistance in the Sub-Saharan Africa

**Oliver Tettenborn, M. A.:**

Podceňování nezdavných potenciálů v interkulturní komunikaci na příkladu diskurzu Východ-Západ

*Die Unterschätzung kränkelnder Potenziale in der interkulturellen Kommunikation: West-Ost-Diskurse als Beispiel*

Underestimation of Offensive Potentials in Intercultural Communication: West-East Discourses as an Example

**Dr. Nina Hagemann:**

Služby ekosystému a zemědělství – příklady ze Saska

*Ökosystemleistungen und Landwirtschaft - Beispiele aus Sachsen*

Ecosystem Services and Agriculture - Examples from Saxony



5. 1. 2018

**BLOCK 4** 10:45 – 12:00

#### TEACHERS TU LIBEREC

**Gladice Hughes, Jana Hrdá:**

Skupinová práce studentů – role play /Gruppenarbeit:

- 1) Společné řešení situací v multikulturním pracovním prostředí. Studenti přebírají roli manažerů nebo zaměstnanců jedné z firem v tomto prostředí. Aktivita “Kostka”

*Gemeinsame Beschäftigung mit einer Aktivität mit Namen „WÜRFEL“. Die Studierende übernehmen die Rolle von Managern oder Angestellten einer Firma innerhalb eines in einem internationalen Umfeld angesiedelten Unternehmens.*

**(An activity called THE CUBE that engages students in the experience of being a manager or working for one in a multicultural business environment).**

- 2) Společný projekt studentů IHI a TUL. Aktivita zvaná *Globální lidská práva*

V tomto bloku zahájí studenti práci ve skupinách o 7 – 9 členech, kdy přebírají role členů politických stran Globální vlády v roce 2050. Cílem diskusí ve vytvořených skupinách je definovat 10 lidských práv platných pro všechny občany na celém světě.

*Die Studierenden eröffnen am Freitag ihre Arbeit in aus 7 bis 9 Leuten bestehenden Gruppen. In diesen Gruppen stellen sie Mitglieder politischer Parteien innerhalb einer globalen Regierung im Jahre 2050 dar. Ihre Aufgabe wird am Samstagvormittag darin bestehen, über 10 Menschenrechte für alle Weltbürger zu entscheiden.*

**(Students will be briefed on Friday about their task in groups of 7-9 students in which they will represent members of political parties within the Global Government in 2050. Their task, to be completed by Saturday morning, is to decide on 10 human rights for all citizens of the world).**

6. 1. 2018

**BLOCK 5** 09:00 – 10:30

**Gladice Hughes, Jana Hrdá:**

Prezentace výsledků práce na společném projektu s následnou diskusí

Studenti nejprve prezentují výsledek práce z předešlého pracovního bloku, svá rozhodnutí o důležitých lidských právech, ostatním politickým stranám. V následné diskusi musí všichni členové vlády dojít ke konsenzu a definovat 10 lidských práv platných celosvětově.

*Die Studierenden stellen am Samstagvormittag zuerst den übrigen politischen Parteien das Ergebnis ihrer Arbeit aus dem vorangegangenen Block, d.h. ihre Entscheidungen über wichtige Menschenrechte vor. In der anschließenden Diskussion müssen alle Regierungsmitglieder zu einem Konsens gelangen und zehn weltweit gültige Menschenrechte definieren.*

**(Students will meet on Saturday to present their decisions to the other parties and all members of the Government must reach a consensus before the meeting is adjourned. You can call this activity GLOBAL HUMAN RIGHTS).**



Europäische Union. Europäischer  
Fonds für regionale Entwicklung.  
Evropská unie. Evropský fond pro  
regionální rozvoj.



Ahoj souedre. Hello Nachbar.  
Interreg V & / 2014 – 2020



**6. 1. 2018**

**BLOCK 6** 10:45 – 12:00

**Stanislava Pavlíková:**

Informace o mezinárodní zkoušce „TOEIC Listening and Reading“ a možnosti ji složit na TUL. Mezinárodně uznávanou zkoušku mohou studenti skládat na KCJ TUL, která je akreditovaným pracovištěm organizujícím administraci zkoušek již tři roky. Zkouška je specificky zaměřena na hodnocení jazykových schopností a dovedností v pracovním prostředí. Studenti se v rámci pracovního bloku seznámí s formátem zkoušky a prakticky si vyzkouší některé části testu. Následně proběhne vyhodnocení výsledků odpovědí ve společné diskuzi.

*Informationen über TOIEC und ein Teil eines Tests für die Prüfung. International anerkannte Prüfung, die Bedeutung für die berufliche Praxis, eine Kostprobe einzelner Teile mit Auswertung und Diskussion.*  
**(Information on the TOEIC test and its parts. An internationally recognized test, significance for professional practice, "tasting" of each part with follow-up evaluation and discussion).**